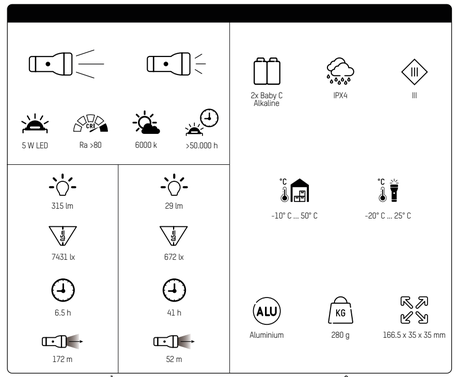
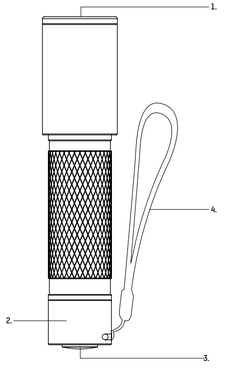
ANSMANN

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

DAILY USE 300B



1 2



3 4

DE | EN | FR | ES | PT | SV
IT | NL | DK | FI | NO | PL

for household room lighting and only for use as described in the operating instructions. Use outside that stipulated in the information is improper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.

5 6

Avoid eye injuries - Never look directly into the beam of light or shine it into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

All illuminated objects must be at least 5cm away from the lamp.

Use the product exclusively with the accessories included with it.

Improperly inserted batteries could leak and/or cause a fire/ explosion.

Keep batteries away from children: Risk of choking or suffocating.

7 8

Never try to open, crush or heat a standard/rechargeable battery or set it on fire. Do not throw into a fire.

When inserting batteries, ensure that the batteries are inserted with the correct polarity.

Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

Do not short-circuit connection terminals or batteries.

Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.

Rechargeable batteries must only be charged under the supervision of an adult and must be removed from the device before being charged.

9 10 11 12 13 14 15 16

DANGER OF FIRE AND EXPLOSION

Do not use while still in the packaging.

Do not cover the product - risk of fire.

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Do not use in the rain or in damp areas.

GENERAL INFORMATION

- Do not throw or drop.
- The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of.
- The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.
- Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down.

BATTERIES

- Always change all of the batteries at the same time as a complete set and always use equivalent batteries.
- Do not use batteries if the product appears to be damaged.
- Batteries are not rechargeable. Do not short-circuit batteries.
- Switch the product off before changing the batteries.
- Remove used or empty batteries from the lamp immediately.

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

INDICATIONS RELATIVES AO MEIO AMBIENTE ELIMINAÇÃO

A embalagem é feita de materiais ecológicos, que devem ser descartados em locais de reciclagem locais, separados por tipo.

Para tal, observe a respetiva identificação da embalagem [plástico/papel/cartão/materiais compostos/etc.].

Eliminar o produto inutilizável conforme as disposições legais. A marcação "Contentor do lixo" indica que os aparelhos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal. Utilize os sistemas de devolução e recolha da sua localidade/cidade, entregue-os num local de eliminação específico para equipamentos usados ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido.

As pilhas e baterias usadas que não estejam incorporadas no aparelho usado/a ou que possam ser facilmente removidas, bem como as lâmpadas que possam ser removidas sem danos, devem ser eliminadas separadamente. Os distribuidores de aparelhos elétricos e eletrónicos (área de venda mínima de 400 m²) e os distribuidores de produtos alimentares (área de venda mínima de 800 m²) que oferecem e disponibilizam aparelhos elétricos várias vezes por ano ou de forma permanente são obrigados a aceitar a devolução gratuita do aparelho antigo aquando da compra de um aparelho novo. Da mesma forma, estes são obrigados a aceitar a devolução de pequenos aparelhos até 3 por ano civil cujas dimensões exteriores não excedam 25 cm, independentemente da compra de um aparelho novo.

Apague todos os dados pessoais antes da devolução ou eliminação.

As pilhas e baterias contidas em aparelhos elétricos devem ser eliminadas separadamente, de acordo com as teis ou requisitos locais, através dos meios de recolha disponibilizados, sem custos adicionais (Diretiva 2006/66/CE + alterações). A marcação "Contentor do lixo" indica que as pilhas e baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico normal. Elimine as pilhas e baterias usadas quando estiverem descarregadas.

A eliminação inadequada pode resultar na libertação de substâncias tóxicas para o ambiente, o que pode ter efeitos nocivos para os seres humanos, animais e plantas. Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a proteção do meio ambiente.

27 28 29 30 31 32 33 34 35 36

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Lumière principale
2. Compartiment à piles
3. Interrupteur
4. Dragonne

MISE EN SERVICE

Insérer la pile en respectant la polarité.

Appuyer sur l'interrupteur pour sélectionner les fonctions suivantes :

1× appui : Haute puissance
2× appui : Coupure
3× appui : Basse puissance
4× appui : Coupure

RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE LA PUISSANCE

Pour garantir un fonctionnement fiable et une longue durée de vie au produit, la puissance peut être ajustée automatiquement en cas de baisse de tension de la batterie.

Des écarts par rapport aux spécifications techniques peuvent donc survenir.

EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée / l'utilisation incorrecte ou par la non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

PILES ET ACCUMULATEURS CONTENANT DU LITHIUM

Avant de jeter des piles et accumulateurs contenant du lithium, recouvrez les extrémités de chaque pôle du circuit externe. Un court-circuit peut entraîner un incendie ou une explosion.

38 39 40 41 42

DESCRIPTION DEL PRODUCTO

1. Luz principal
2. Compartimento de pilas
3. Cambia
4. Bucle de mano

PUESTA EN SERVICIO

Colocar la pila de acuerdo con la polaridad indicada.

Al presionar el interruptor, se accionan las siguientes funciones:

pulsar una vez:	Potencia alta
pulsar dos veces:	Apagado
pulsar tres veces:	Potencia baja
pulsar cuatro veces:	Apagado

AJUSTE AUTOMÁTICO DE POTENCIA

Para garantizar la fiabilidad operativa y la durabilidad del producto, la potencia se puede ajustar automáticamente si aumenta la generación de calor.

Por lo tanto, pueden producirse desviaciones respecto a las especificaciones técnicas.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo o por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.

El producto observa las exigencias de las directivas de la UE.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

INDICACIONES GENERALES

- No arrojar ni dejar caer.
- La cubierta del LED no es substituible. Si se daña la cobertura, debe desecharse el producto.
- La fuente de luz del LED no es substituible. Cuando concluya la vida útil de la fuente de luz o bombilla, debe substituirse la lámpara completa.
- No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por el encargado o por una persona cualificada de modo semejante.
- La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer por este lado.

PILAS

- Substituya siempre el juego completo de pilas; emplee siempre pilas equivalentes.
- No emplear el producto si aparenta encontrarse dañado.
- Las pilas no son recargables. No cortocircuite las pilas.
- Desconectar el producto para substituir las pilas.
- Las pilas usadas o agotadas deben retirarse de la lintema inmediatamente.

INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE I ELIMINACIÓN

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos del medioambiente que deben desecharse por separado en los puntos de reciclaje locales. Para ello, tenga en cuenta el etiquetado correspondiente del embalaje [plástico/papel/cartón/materiales compuestos/etc.].

Deseche el producto inutilizable de acuerdo con las disposiciones legales. La etiqueta «cubo de basura» indica que los aparatos eléctricos no deben desecharse junto con la basura doméstica normal. Utilice los sistemas de devolución y recogida de su municipio/ciudad, lleve el producto a un punto de eliminación especial para aparatos usados o póngase en contacto con el distribuidor a quien le haya comprado el producto.

Las pilas y las baterías usadas no integradas en los aparatos o que puedan extraerse fácilmente, así como las lámparas que puedan extraerse sin que se rompan, deben desecharse por separado.

Los distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos (superficie de venta mín. 400 m²) y los distribuidores de alimentos (superficie de venta mín. 800 m²) que ofrezcen y

53 54 55 56 57 58 59 60 61 62

sumiministran aparatos eléctricos varias veces al año o de forma permanente están obligados a aceptar sin coste la devolución del aparato usado al comprar un aparato nuevo. Asimismo, están obligados a recoger electrodomésticos pequeños (hasta 3 por año natural) cuyas dimensiones exteriores no superen los 25 cm, independientemente de si se ha comprado un aparato nuevo.

Elimine todos los datos personales antes de devolver o desechar el producto.

Las pilas y las baterías incluidas en los aparatos eléctricos deben desecharse por separado, de acuerdo con la legislación o los requisitos locales, a través de los puntos de recogida disponibles, sin coste alguno (Directiva 2006/66/CE + modificaciones). La etiqueta «bote de basura» indica que las pilas y las baterías no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales. Desechen las pilas y las baterías usadas cuando estén descargadas. En caso de una eliminación inadecuada, pueden liberarse sustancias tóxicas al medioambiente que tienen efectos nocivos para la salud de los humanos, los animales y las plantas. De este modo, cumplirá sus obligaciones legales y contribuirá a la preservación del medioambiente.

PILAS Y BATERÍAS QUE CONTIENEN LITIO

Antes de desechar las pilas y las baterías que contienen litio, selle sus polos con cinta adhesiva para evitar cortocircuitos externos. Los cortocircuitos pueden provocar incendios o explosiones.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Lámpara principal
2. Compartimento de pilas
3. Cambia
4. Bucle de mano

PUESTA EN SERVICIO

Coloque la pila de acuerdo con la polaridad indicada.

Al presionar el interruptor, se accionan las siguientes funciones:

pulsar una vez:	Potencia alta
pulsar dos veces:	Apagado
pulsar tres veces:	Potencia baja
pulsar cuatro veces:	Apagado

63 64 65 66 67 68 69 70 71 72

AJUSTE AUTOMÁTICO DE POTÊNCIA

Para garantir a fiabilidade operativa e a durabilidade do produto, a potência pode ser ajustada automaticamente se aumentar a generación de calor.

Por lo tanto, podem produzir-se desviações respecto a as especificações técnicas.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

INBETRIEBNAHME

Die Batterie polrichtig einlegen.

Durch drücken des Schalters werden folgende Funktionen durchgeschaltet:

1x drücken:	Hohe Leistung
2x drücken:	Aus
3x drücken:	Niedrige Leistung
4x drücken:	Aus

AUTOMATISCHE LEISTUNGSANPASSUNG

Um die Betriebssicherheit und Langlebigkeit des Produktes zu gewährleisten, erfolgt ggf. bei erhöhter Wärmeentwicklung eine automatische Leistungsanpassung. Daher kann es zu Abweichungen der technischen Spezifikationen kommen.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

GB

SAFETY - EXPLANATION OF NOTES

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

- ⓘ – **Information** | Useful additional information about the product
- ✓ – **Note** | The note warns you of possible damage of all kinds
- ⚠ – **Caution** | Attention - Hazard can lead to injuries
- ▲ – **Warning** | Attention – Danger! May result in serious injury or death

PROPER INTENDED USE

The product serves as a mobile light source and is not intended for use in other applications. The product is not suitable

73 74 75 76 77 78 79 80 81 82

for use in other applications.

SAFETY - EXPLANATION OF NOTES

- ⓘ = **Information** | Useful additional information about the product
- ✓ = **Note** | The note warns you of possible damage of all kinds
- ⚠ = **Caution** | Attention - Hazard can lead to injuries
- ▲ = **Warning** | Attention – Danger! May result in serious injury or death

PROPER INTENDED USE

The product serves as a mobile light source and is not intended for use in other applications. The product is not suitable

83 84 85 86 87 88 89 90 91 92

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Lumière principale
2. Compartiment à piles
3. Interrupteur
4. Dragonne

MISE EN SERVICE

Insérer la pile en respectant la polarité.

Appuyer sur l'interrupteur pour sélectionner les fonctions suivantes :

1× appui : Haute puissance
2× appui : Coupure
3× appui : Basse puissance
4× appui : Coupure

RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE LA PUISSANCE

Pour garantir un fonctionnement fiable et une longue durée de vie au produit, la puissance peut être ajustée automatiquement en cas de baisse de tension de la batterie.

Des écarts par rapport aux spécifications techniques peuvent donc survenir.

EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages consécutifs directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée / l'utilisation incorrecte ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

93 94 95 96 97 98 99 100 101 102

PILES ET ACCUMULATEURS CONTENANT DU LITHIUM

Avant de jeter des piles et accumulateurs contenant du lithium, recouvrez les extrémités de chaque pôle du circuit externe. Un court-circuit peut entraîner un incendie ou une explosion.

DESCRIPTION DEL PRODUCTO

1. Luz principal
2. Compartimento de pilas
3. Cambia
4. Bucle de mano

PUESTA EN SERVICIO

Coloque la pila de acuerdo con la polaridad indicada.

Al presionar el interruptor, se accionan las siguientes funciones:

pulsar una vez:	Potencia alta
pulsar dos veces:	Apagado
pulsar tres veces:	Potencia baja
pulsar cuatro veces:	Apagado

103 104 105 106 107 108 109 110 111 112

AJUSTE AUTOMÁTICO DE POTENCIA

Para garantizar la fiabilidad operativa y la durabilidad del producto, la potencia se puede ajustar automáticamente si aumenta la generación de calor.

Por lo tanto, pueden producirse desviaciones respecto a las especificaciones técnicas.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo o por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.

El producto observa las exigencias de las directivas de la UE.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

PT

SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem:

- ⓘ – **Informação** | Informações adicionais úteis sobre o produto
- ✓ – **Indicação** | Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo
- ⚠ – **Cuidado** | Atenção - Perigo! pode causar ferimentos graves ou morte
- ▲ – **Aviso** | Atenção – Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

UTILIZAÇÃO CORRETA

O produto serve de fonte de luz móvel e não se destina a outras aplicações. O produto não se destina à iluminação de espaços domésticos, apenas à utilização como descrito no manual de utilização. Uma utilização fora desta informação não é considerada como correta, o que pode causar danos materiais ou pessoais. Não aceitamos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

113 114 115 116 117 118 119 120 121 122

INDICAÇÕES GERAIS

- Não arremessar nem deixar cair.
- A cobertura do LED não é substituível. Se a cobertura estiver danificada, o produto deverá ser eliminado.
- A fonte de luz LED não é substituível. Quando terminar a sua vida útil do LED, é necessário substituir toda a lanterna.
- Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.
- A lanterna não pode ser colocada no lado da fonte de iluminação ou cair nesse lado.

PILHAS

- Substituir sempre todas as pilhas em simultâneo e utilizar sempre baterias de qualidade equivalente.
- Não utilizar as pilhas caso o produto aparente estar danificado.
- As pilhas não são recarregáveis. Não ligar as pilhas em curto-circuito.
- Desligar o aparelho antes de trocar as pilhas.
- Retire imediatamente da lanterna pilhas usadas ou vazias.

123 124 125 126 127 128 129 130 131 132

INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE ELIMINAÇÃO

A embalagem é feita de materiais ecológicos, que devem ser descartados em locais de reciclagem locais, separados por tipo.

Para tal, observe a respetiva identificação da embalagem [plástico/papel/cartão/materiais compostos/etc.].

Eliminar o produto inutilizável conforme as disposições legais. A marcação "Contentor do lixo" indica que os aparelhos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal. Utilize os sistemas de devolução e recolha da sua localidade/cidade, entregue-os num local de eliminação específico para equipamentos usados ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido.

As pilhas e baterias usadas que não estejam incorporadas no aparelho usado/a ou que possam ser facilmente removidas, bem como as lâmpadas que possam ser removidas sem danos, devem ser eliminadas separadamente. Os distribuidores de aparelhos elétricos e eletrónicos (área de venda mínima de 400 m²) e os distribuidores de produtos alimentares (área de venda mínima de 800 m²) que oferecem e disponibilizam aparelhos elétricos várias vezes por ano ou de forma permanente são obrigados a aceitar a devolução gratuita do aparelho antigo aquando da compra de um aparelho novo. Da mesma forma, estes são obrigados a aceitar a devolução de pequenos aparelhos até 3 por ano civil cujas dimensões exteriores não excedam 25 cm, independentemente da compra de um aparelho novo.

Apague todos os dados pessoais antes da devolução ou eliminação.

As pilhas e baterias contidas em aparelhos elétricos devem ser eliminadas separadamente, de acordo com as teis ou requisitos locais, através dos meios de recolha disponibilizados, sem custos adicionais (Diretiva 2006/66/CE + alterações). A marcação "Contentor do lixo" indica que as pilhas e baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico normal. Elimine as pilhas e baterias usadas quando estiverem descarregadas.

A eliminação inadequada pode resultar na libertação de substâncias tóxicas para o ambiente, o que pode ter efeitos nocivos para os seres humanos, animais e plantas. Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a proteção do meio ambiente.

133 134 135 136 137 138 139 140 141 142

INDICACIONES GENERALES

- No arrojar ni dejar caer.
- La cubierta del LED no es substituible. Si se daña la cobertura, debe desecharse el producto.
- La fuente de luz del LED no es substituible. Cuando concluya la vida útil de la fuente de luz o bombilla, debe substituirse la lámpara completa.
- No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por el encargado o por una persona cualificada de modo semejante.
- La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer por este lado.

PILAS

- Substituya siempre el juego completo de pilas; emplee siempre pilas equivalentes.
- No emplear el producto si aparenta encontrarse dañado.
- Las pilas no son recargables. No cortocircuite las pilas.
- Desconectar el producto para substituir las pilas.
- Las pilas usadas o agotadas deben retirarse de la lintema inmediatamente.

INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE I ELIMINACIÓN

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos del medioambiente que deben desecharse por separado en los puntos de reciclaje locales. Para ello, tenga en cuenta el etiquetado correspondiente del embalaje [plástico/papel/cartón/materiales compuestos/etc.].

Deseche el producto inutilizable de acuerdo con las disposiciones legales. La etiqueta «cubo de basura» indica que los aparatos eléctricos no deben desecharse junto con la basura doméstica normal. Utilice los sistemas de devolución y recogida de su municipio/ciudad, lleve el producto a un punto de eliminación especial para aparatos usados o póngase en contacto con el distribuidor a quien le haya comprado el producto.

Las pilas y las baterías usadas no integradas en los aparatos o que puedan extraerse fácilmente, así como las lámparas que puedan extraerse sin que se rompan, deben desecharse por separado.

Los distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos (superficie de venta mín. 400 m²) y los distribuidores de alimentos (superficie de venta mín. 800 m²) que ofrecen y

143 144 145 146 147 148 149 150 151 152

INDICACIONES GENERALES

- No arrojar ni dejar caer.
- La cubierta del LED no es substituible. Si se daña la cobertura, debe desecharse el producto.
- La fuente de luz del LED no es substituible. Cuando concluya la vida útil de la fuente de luz o bombilla, debe substituirse la lámpara completa.
- No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por el encargado o por una persona cualificada de modo semejante.
- La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer por este lado.

PILAS

- Substituya siempre el juego completo de pilas; emplee siempre pilas equivalentes.
- No emplear el producto si aparenta encontrarse dañado.
- Las pilas no son recargables. No cortocircuite las pilas.
- Desconectar el producto para substituir las pilas.
- Las pilas usadas o agotadas deben retirarse de la lintema inmediatamente.

INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE I ELIMINACIÓN

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos del medioambiente que deben desecharse por separado en los puntos de reciclaje locales. Para ello, tenga en cuenta el etiquetado correspondiente del embalaje [plástico/papel/cartón/materiales compuestos/etc.].

Deseche el producto inutilizable de acuerdo con las disposiciones legales. La etiqueta «cubo de basura» indica que los aparatos eléctricos no deben desecharse junto con la basura doméstica normal. Utilice los sistemas de devolución y recogida de su municipio/ciudad, lleve el producto a un punto de eliminación especial para aparatos usados o póngase en contacto con el distribuidor a quien le haya comprado el producto.

Las pilas y las baterías usadas no integradas en los aparatos o que puedan extraerse fácilmente, así como las lámparas que puedan extraerse sin que se rompan, deben desecharse por separado.

Los distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos (superficie de venta mín. 400 m²) y los distribuidores de alimentos (superficie de venta mín. 800 m²) que ofrecen y

153 154 155 156 157 158 159 160 161 162

INBETRIEBNAHME

Die Batterie polrichtig einlegen.

Durch drücken des Schalters werden folgende Funktionen durchgeschaltet:

1x drücken:	Hohe Leistung
2x drücken:	Aus
3x drücken:	Niedrige Leistung
4x drücken:	Aus

AUTOMATISCHE LEISTUNGSANPASSUNG

Um die Betriebssicherheit und Langlebigkeit des Produktes zu gewährleisten, erfolgt ggf. bei erhöhter Wärmeentwicklung eine automatische Leistungsanpassung. Daher kann es zu Abweichungen der technischen Spezifikationen kommen.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

GB

SAFETY - EXPLANATION OF NOTES

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

- ⓘ – **Information** | Useful additional information about the product
- ✓ – **Note** | The note warns you of possible damage of all kinds
- ⚠ – **Caution** | Attention - Hazard can lead to injuries
- ▲ – **Warning** | Attention – Danger! May result in serious injury or death

PROPER INTENDED USE

The product serves as a mobile light source and is not intended for use in other applications. The product is not suitable

163 164 165 166 167 168 169 170 171 172

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se foremm instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e conheçam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.

Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem.

Evitar lesões oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.

Todos os objetos iluminados devem estar afastados pelo menos 5 cm da lanterna.

Utilize o produto exclusivamente com o acessório incluído no volume de fornecimento.

As pilhas colocadas incorretamente podem vazar e / ou causar incêndio / explosão.

Manter as pilhas fora do alcance das crianças: Perigo de ingestão ou de asfixia.

173 174 175 176 177 178 179 180 181 182

Nunca tente abrir, esmagar, aquecer ou queimar uma pilha / pilha recarregável. Não atirar para o fogo.

Ao colocar as pilhas, prestar atenção à polaridade correta.

A fuga de líquido da bateria / pilha recarregável pode causar queimaduras se entrar em contacto com partes do corpo. Em caso de contacto, lave imediatamente as áreas afetadas com água fresca e contacte imediatamente um médico.

Não curto-circuitar os bornes ligação e as pilhas.

As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas.

As pilhas recarregáveis apenas podem ser carregadas sob a supervisão de adultos e devem ser retiradas do aparelho antes do processo de carregamento.

183 184 185 186 187 188 189 190 191 192

PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO

Não utilizar dentro da embalagem.

Não cobrir o produto - Perigo de incêndio.

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas, p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.

Não utilizar à chuva ou em espaços humidos.

INDICAÇÕES GERAIS

- Não atirar ou deixar cair.
- A cobertura do LED não é substituível. Em caso de danos na cobertura, o produto deverá ser eliminado.
- A fonte de luz LED não é substituível. Quando terminar a sua vida útil do LED, é necessário substituir toda a lanterna.
- Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.
- A lanterna não pode ser colocada no lado da fonte de iluminação ou cair nesse lado.

PILHAS

- Substituir sempre todas as pilhas em simultâneo e utilizar sempre baterias de qualidade equivalente.
- Não utilizar as pilhas caso o produto aparente estar danificado.
- As pilhas não são recarregáveis. Não ligar as pilhas em curto-circuito.
- Desligar o aparelho antes de trocar as pilhas.
- Retire imediatamente da lanterna pilhas usadas ou vazias.

193 194 195 196 197 198 199 200 201 202

INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE ELIMINAÇÃO

A embalagem é feita de materiais ecológicos, que devem ser descartados em locais de reciclagem locais, separados por tipo.

Para tal, observe a respetiva identificação da embalagem [plástico/papel/cartão/materiais compostos/etc.].

Eliminar o produto inutilizável conforme as disposições legais. A marcação "Contentor do lixo" indica que os aparelhos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal. Utilize os sistemas de devolução e recolha da sua localidade/cidade, entregue-os num local de eliminação específico para equipamentos usados ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido.

As pilhas e baterias usadas que não estejam incorporadas no aparelho usado/a ou que possam ser facilmente removidas, bem como as lâmpadas que possam ser removidas sem danos, devem ser eliminadas separadamente. Os distribuidores de aparelhos elétricos e eletrónicos (área de venda mínima de 400 m²) e os distribuidores de produtos alimentares (área de venda mínima de 800 m²) que oferecem e disponibilizam aparelhos elétricos várias vezes por ano ou de forma permanente são obrigados a aceitar a devolução gratuita do aparelho antigo aquando da compra de um aparelho novo. Da mesma forma, estes são obrigados a aceitar a devolução de pequenos aparelhos até 3 por ano civil cujas dimensões exteriores não excedam 25 cm, independentemente da compra de um aparelho novo.

Apague todos os dados pessoais antes da devolução ou eliminação.

As pilhas e baterias contidas em aparelhos elétricos devem ser eliminadas separadamente, de acordo com as teis ou requisitos locais, através dos meios de recolha disponibilizados, sem custos adicionais (Diretiva 2006/66/CE + alterações). A marcação "Contentor do lixo" indica que as pilhas e baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico normal. Elimine as pilhas e baterias usadas quando estiverem descarregadas.

A eliminação inadequada pode resultar na libertação de substâncias tóxicas para o ambiente, o que pode ter efeitos nocivos para os seres humanos, animais e plantas. Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a proteção do meio ambiente.

203 204 205 206 207 208 209 210 211 212

INDICACIONES GENERALES

- No arrojar ni dejar caer.
- La cubierta del LED no es substituible. Si se daña la cobertura, debe desecharse el producto.
- La fuente de luz del LED no es substituible. Cuando concluya la vida útil de la fuente de luz o bombilla, debe substituirse la lámpara completa.
- No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por el encargado o por una persona cualificada de modo semejante.
- La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer por este lado.

PILAS

- Substituya siempre el juego completo de pilas; emplee siempre pilas equivalentes.
- No emplear el producto si aparenta encontrarse dañado.
- Las pilas no son recargables. No cortocircuite las pilas.
- Desconectar el producto para substituir las pilas.
- Las pilas usadas o agotadas deben retirarse de la lintema inmediatamente.

INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE I ELIMINACIÓN

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos del medioambiente que deben desecharse por separado en los puntos de reciclaje locales. Para ello, tenga en cuenta el etiquetado correspondiente del embalaje [plástico/papel/cartón/materiales compuestos/etc.].

Deseche el producto inutilizable de acuerdo con las disposiciones legales. La etiqueta «cubo de basura» indica que los aparatos eléctricos no deben desecharse junto con la basura doméstica normal. Utilice los sistemas de devolución y recogida de su municipio/ciudad, lleve el producto a un punto de eliminación especial para aparatos usados o póngase en contacto con el distribuidor a quien le haya comprado el producto.

Las pilas y las baterías usadas no integradas en los aparatos o que puedan extraerse fácilmente, así como las lámparas que puedan extraerse sin que se rompan, deben desecharse por separado.

Los distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos (superficie de venta mín. 400 m²) y los distribuidores de alimentos (superficie de venta mín. 800 m²) que ofrecen y

213 214 215 216 217 218 219 220 221 222

INBETRIEBNAHME

Die Batterie polrichtig einlegen.

Durch drücken des Schalters werden folgende Funktionen durchgeschaltet:

1x drücken:	Hohe Leistung
2x drücken:	Aus
3x drücken:	Niedrige Leistung
4x drücken:	Aus

AUTOMATISCHE LEISTUNGSANPASSUNG

Um die Betriebssicherheit und Langlebigkeit des Produktes zu gewährleisten, erfolgt ggf. bei erhöhter Wärmeentwicklung eine automatische Leistungsanpassung. Daher kann es zu Abweichungen der technischen Spezifikationen kommen.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

GB

SAFETY - EXPLANATION OF NOTES

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

- ⓘ – **Information** | Useful additional information about the product
- ✓ – **Note** | The note warns you of possible damage of all kinds
- ⚠ – **Caution** | Attention - Hazard can lead to injuries
- ▲ – **Warning** | Attention – Danger! May result in serious injury or death

PROPER INTENDED USE

The product serves as a mobile light source and is not intended for use in other applications. The product is not suitable

223 224 225 226 227 228 229 230 231 232

ANSMANN AG
Industriestraße 10
97959 Assamstadt
Germany
Tel.: +49 (0) 6294 / 420-0
Fax: +49 (0) 6294 / 420-240
E-Mail: service@ansmann.de
Support & FAQ: www.ansmann.de

ANSMANN UK LTD
Unit 1-12 Block C
Hilltrow, RH19 2QB, UK

M4.1600-0420/07/08-2026

LITHIUM-HALTIGA BATTERIER OCH UPPLADDNINGSBARA BATTERIER

Tejpa över polerna på litiumhaltiga batterier och uppladdningsbara batterier före bortskaffning för att undvika kortslutning. En kortslutning kan leda till brand eller explosion.

PRODUKTBESKRIVNING

1. Huvudlampa
2. Batterifack
3. Skift
4. Handrem

IDRIFTTAGNING

Sätt i batteriet med polerna åt rätt håll.

Använd brytaren för att slå efterföljande funktioner:

Tryck 1×:

IT

SICUREZZA - SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione.

Informazione | Utili informazioni aggiuntive sul prodotto
Nota | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo
Attenzione | Attenzione – Pericolo di lesioni!
Avvertimento | Attenzione – Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

IMPIEGO APPROPRIATO

Il prodotto è una fonte luminosa mobile e non è concepito per scopi diversi. Il prodotto non è concepito per l'illuminazione di ambienti domestici e va utilizzato soltanto come descritto nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro impiego che sia diverso dalla destinazione d'uso prevista è da considerarsi inappropriato e quindi può provocare danni a cose o persone. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni provocati da un uso errato o inadeguato.

▲ AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.

Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo.

Evitare lesioni agli occhi - non fissare mai direttamente il raggio luminoso né dirigerlo sul viso di altre persone. Un'esposizione prolungata alle particelle di luce blu potrebbe danneggiare la retina.

Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.

Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

Tutti gli oggetti illuminati devono troversi ad almeno 5 cm di distanza dalla lampada.

Utilizzare il prodotto esclusivamente insieme agli accessori forniti in dotazione.

Se le batterie non sono inserite correttamente, possono perdere e/o provocare un incendio/esplosione.

Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini: pericolo di ingerimento e soffocamento.

Non tentare mai di aprire una batteria, né di schiacciarla, riscaldarla o incendiarla. Non gettarla nel fuoco.

Assicurarsi assolutamente di inserire le batterie con la giusta polarità.

Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare corrosione cutanea in caso di contatto con una parte del corpo. In caso di contatto, sciacquare immediatamente i punti interessati con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico.

Non cortocircuitare i morsetti né le batterie.

Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

Le batterie ricaricabili si devono ricaricare soltanto sotto la supervisione di un adulto e devono essere rimosse dal dispositivo prima di avviare la ricarica.

▲ PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI

Non utilizzarlo all'interno della confezione.

Con coprire il prodotto – pericolo d'incendio.

Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc.

Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

NOTE GENERALI

- Non lanciarlo o farla cadere.
- La copertura del LED non è sostituibile. Se la copertura è danneggiata, sostituire l'intera lampada.
- La fonte luminosa del LED non è sostituibile. Nel momento in cui la durata di vita del LED si conclude, è necessario sostituire tutta la lampada.
- Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.
- La lampada non deve essere collocata sul lato della fonte luminosa né coperta da questo lato.

BATTERIE

- Sostituire le batterie tutte insieme e utilizzare sempre batterie dello stesso tipo.
- Non utilizzare le batterie se il prodotto sembra danneggiato.
- Le batterie non sono ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie.
- Prima di sostituire le batterie, spegnere il prodotto.
- Togliere le batterie immediatamente dalla lampada se sono esaurite o scariche.

NOTA AMBIENTALE SMALTIMENTO

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti separatamente presso i centri di riciclaggio locali.

A tal fine, attenersi alle indicazioni riportate sull'imballaggio (plastica/carta/cartone/materiali compositi/ecc.).

Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno "bidone dell'immondizia" indica che le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire il prodotto presso i centri di ritiro e raccolta del proprio comune o presso un centro di raccolta speciale per apparecchiature usate, oppure rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

Le batterie e gli accumulatori usati che non sono contenuti in apparecchiature usate o che possono essere facilmente rimossi, così come le lampade che possono essere rimosse senza essere distrutte, devono essere smaltiti separatamente.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Luce principale
2. Vano batteria
3. Interruttore
4. Laccio da polso

MESSA IN FUNZIONE

Inserire la batteria rispettando la corretta polarità.
Premendo l'apposito interruttore si selezionano le seguenti funzioni:

Premere 1 volta:	Potenza elevata
Premere 2 volte:	Off
Premere 3 volte:	Potenza ridotta
Premere 4 volte:	Off

REGOLAZIONE AUTOMATICA DELLA POTENZA

Per garantire l'affidabilità operativa e la durata del prodotto, la potenza in uscita può essere regolata automaticamente in caso di aumento della generazione di calore.
Pertanto, potrebbero verificarsi delle deviazioni dalle specifiche tecniche.

ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

CE Il prodotto è conforme ai requisiti della direttiva UE.

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventualierrori di stampa.

NL

VEILIGHEID - TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN

Houd rekening met onderstaande tekens en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden:

- **Informatie** | Nuttige aanvullende informatie over het product
- **Opmerking** | Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade
- **Voorzichtig** | Let op – door risico's kan letsel worden veroorzaakt
- **Waarschuwing** | Let op – risico! Kan zeer ernstig of fataal letsel veroorzaken

BEOOGD GEBRUIK

Het product dient als mobiele lichtbron en is niet bestemd voor het gebruik in andere toepassingen. Het product is niet geschikt als kamerverlichting in het huishouden en mag uitsluitend worden gebruikt zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Een andere toepassing dan vermeld in deze informatie geldt als ongeoorloofd. Dit kan materiële schade en

THUMHOUDENDE BATTERIJEN EN ACCU'S

Pak de polen van lithiumhoudende batterijen en accu's af voordat u ze weggooit om kortsluiting te voorkomen. Kortsluiting kan tot brand of een explosie leiden.

INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU AFVALVERWIJDERING

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die gescheiden moeten worden afgevoerd bij lokale recyclingcentra. Let hierbij op de betreffende verpakkingsmarkering (kunststoffen/papier/karton/composietmaterialen/enz.).

Voer het onbruikbare product als afval af overeenkomstig de wettelijke bepalingen. Het symbool 'vuilnisbak' geeft aan dat elektrische apparaten niet bij het normale huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Gebruik de retour- en inzamelingssystemen in uw gemeente/stad, lever het product in bij een speciaal afvalverwerkingspunt voor oude apparaten of neem contact op met de handelaar waar u het product hebt gekocht.

Oude batterijen en accu's die niet in oude apparaten zijn ingebouwd resp. eenvoudig kunnen worden verwijderd, evenals lampen die zonder beschadiging kunnen worden verwijderd, moeten gescheiden worden afgevoerd.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparaten verkoopoppervlakte min. 400 m²) en distributeurs van levensmiddelen (verkoopoppervlakte min. 800 m²) die meerdere keren per jaar of permanent elektrische apparaten aanbieden en leveren, zijn verplicht om bij aankoop van een nieuw apparaat het oude apparaat kosteloos terug te nemen. Zij zijn eveneens verplicht om kleine apparaten (maximaal 5 per kalenderjaar) met een buitenafmeting van maximaal 25 cm terug te nemen, ongeacht of er een nieuw apparaat is gekocht.

Alle personongebonden meters worden gewist voordat het apparaat wordt ingeleverd of afgevoerd.

Batterijen en accu's in elektrische apparaten moeten volgens de lokale wetgeving of voorschriften gescheiden van deze apparaten worden afgevoerd via de daarvoor bestemde inzamelingspunten (richtlijn 2006/66/EG + wijzigingen). Het symbool 'vuilnisbak' geeft aan dat batterijen en accu's niet bij het normale huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Afgedankte batterijen en accu's moeten in ontladen toestand worden afgevoerd.Bij een ondeskundige afvalverwerking kunnen er giftige stoffen in het milieu terechtkomen die schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen, dieren en planten zijn. Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage leveren aan de volgenming van het milieu.

AUTOMATTINEN TEHONSÄÄTÖ

Toimintarvmuuden ja tuotteen pitkäikäisyyden varmistamiseksi tehon säätää automaattisesti lisääntyneen lämmöntuotannon yhteydessä.
Siksi teknisistä tiedoista voi poiketa.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. Emme vastaa suorista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käsittelystä/väärinkäytöstä tästä käyttöohjeesta tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon.

CE Tuote vastaa EU direktiivien vaatimuksia.

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

NO

SIKKERHET – FORKLARING AV SYMBOLER OG HENVISNINGER

Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i bruksanvisningen, på produktet og på emballasjen:

- **Informasjon** | Nyttig tilleggsinformasjon om produktet
- **Henvisning** | Denne henvisningen advarer mot alle mulige skader
- **Forsiktig** | OBS – Farlig situasjon som kan føre til personskader
- **Advarsel** | OBS – Farlig situasjon! Kan føre til alvorlige personskader eller død

FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Produktet skal brukes som mobil lyskilde og er ikke beregnet til andre bruksformål. Produktet er ikke egnet for rombelysning i husholdninger og skal bare brukes slik det beskrives i bruksanvisningen. Bruk til andre formål enn de som angis her, anses som ikke forskriftsmessig, og kan forårsake skader på personer og eiendom. Vi påtar ikke ikke ansvar for skader som er forårsaket av feil bruk eller ikke tillatent bruk.

▲ GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

Dette produktet kan ikke brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og mangelende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold skal ikke udføres av børn uden opsyn.

Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.

Undgå øjenskader - Se aldrig direkte ind i lysstrålen eller lys andre personer i ansigtet. Hvis det sker for længe, kan der pga. angelen af blåt lys opstå en fare for nethinden.

Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.

Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker.

Alle belyste genstande skal have mindst 5cm afstand til lampen.

Produktet anvendes udelukkende med det tilbehør der er indeholdt i leveransen.

Usagkyndigt isat batteri kan løbe ud og/eller forårsage en brand/eksplosion.

Batterier opbevares utilgængeligt for børn: Fare for at sluge eller kvælningsfare.

Batteriet må aldrig åbnes, klemmes, opvarmes eller udsættes for ild. Må ikke kastes i ild.

Vær ved ilægning af batteriet altid opmærksom på at batterierne er ilagt med korrekt polretning.

Udløbende batteri-/batterivæske kan medføre ætsninger, når den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt skal det pågældende sted straks skylles med rent vand og der søges omgående læge.

Kortslut ikke tilslutningsklemmer og batterier.

Batterier, der ikke kan oplades, må ikke oplades.

Genopladelige batterier må kun oplades under veksnes opsyn og skal tages ud af enheden inden opladning.

▲ FARE FOR BRAND OG EKSPLOSJON

Må ikke bruges i emballagen.

Produktet må ikke overdækkes - brandfare.

Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, som f.eks,. Ekstrem varme. kulde, brand etc..

Må ikke anvendes i regnvejr eller i vådrom.

GENERELLE ANVISNINGER

- Ikke kast den eller la den falle i bakken.
- LED-dekselet er ikke utskiftbar. Hvis dekselet er skadet må produktet kasseres.
- LED-lyskilden er ikke utskiftbar. Når LED-ens levetid ender, må hele lampen skiftes ut.
- Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er autorisert av ham eller en person med tilsvarende kvalifikasjoner.
- Lykten skal ikke legges på siden der lyskilden befinner seg eller vette over til denne siden.

BATTERIER

- Batterier skal alltid skiftes ut komplett som sett, og bruk alltid batterier av samme type.
- Batterier skal ikke brukes hvis produktet ser ut til å være skadet.
- Engangsbatterier kan ikke lades igjen. Ikke kortslutt batterier.
- Slå av produktet før du skifter batterier.
- Ta bruke eller fomne batterier umiddelbart ut av lykten.

MILJØINFORMASJON AVFALLSBEHANDLING

Emballasjen består av miljøvennlige materialer som kan kastes separat i lokale gjenvinningsstasjoner.
Følg merkingen på emballasjen (plast/papir/papp/kompositmaterialer/etc.).

Kasser det ubrukbare produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symbolet «søppeldunk» angir at elektrisk utstyr ikke skal kastes i vanlig husholdningsavfall. Bruk retur- og innsamlingssystemer i din kommune/by, lever det til et spesialt avfallsted for gammelt utstyr eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt.

Batterier og akkumulatorer som ikke er innebygd i apparater eller som kan tas ut uten å ødelegges, samt lamper som kan tas ut uten å ødelegges, må kastes separat.
Forhandlere av elektrisk og elektronisk utstyr (salgsareal minst 400 m²) samt forhandlere av matvarer (salgsareal minst 800 m²) som flere ganger i året eller permanent tilbyr og leverer elektriske apparater, er forpliktet til å ta tilbake det gamle apparatet tilbage uden beregning ved køb af et nyt apparat. De er ligeledes forpligtet til at tage imod små apparater (op til 5 pr. kalenderår) med en yderdimension på højst 25 cm, uanset om der købes et nyt apparat.
Slet alle personoplysninger far returnering eller avhending.
Batterier og akkumulatorer som finnes i elektrisk utstyr , må kastes separat i henhold til lokale lover eller krav ved de oppgitte innsamlingsstedene uten ekstra kostnad (direktiv 2006/66/EF + endringer). Symbolet «søppeldunk» angir at batterier og akkumulatorer ikke skal kastes i vanlig husholdningsavfall. Kast gamle batterier og akkumulatorer når de er utladet.
Ved ikke forskriftsmessig avfallsbehandling kan giftige stoffer slippes ut i miljøet og ha skadelige virkninger på mennesker, dyrs og planters helse. Derved oppfyller du dine lovbestemte pikter og yter ditt bidrag til miljøvern.

LITIUMBATTERIER OG OPPLADBARE BATTERIER

Før du kaster litiumbatterier og opladbare batterier, må du ikke over polene for å unngå kortslutning. Kortslutning kan føre til brann eller eksplosjon.

PRODUKTBESKRIVELSE

1. Hovedlys
2. Batterirom
3. Disk
4. Håndtrem

BRUKSTAGNING

Batteriet skal ilægges korrekt iht. polerne.
Ved at trykke på kontakten skiftes der mellem funktionerne:

Trykk 1 gang:-	Høy effekt
Trykk 2 ganger:	Av
Trykk 3 ganger:	Lav effekt
Trykk 4 ganger:	Av

AUTOMATISK EFFEKTJUSTERING

For at være driftssikkerhed og produktets levetid kan effekten justeres automatisk, hvis varmeudviklingen stiger.
Derfor kan der forekomme afvigelser fra de tekniske specifikationer.

ANSVARSFRASKRIVELSER

De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering/forkert brug eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

CE Produktet overholder kravene i EU direktiverne.

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

FI

TURVALLISUUS - OHJEIDEN SELITYKSET

Ota huomioon seuraavat merkit ja sanat, joita on käytetty käyttöohjeessa, tuotteessa ja sen pakkauksessa:

- **Tiedoksi** | Hyödyllinen lisätieto tuotteesta
- **Huomautus** | Tämä huomautus varoittaa kaikentyyppisistä mahdollisista vahingoista
- **Varo** | Huomio - vaaraa loukkaantumiset

Varoitus | Huomio – vaara! Voi johtaa vakavin tapaturmin tai kuolemaan

KÄYTTÖTARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Tuote on tarkoitettu liikuteltavaksi valonlähteeksi, eikä sitä ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin. Tuote ei soveltu huoneen valaisuun kotona, vain ainoastaan käyttöohjeissa mukaisesti. Käytön muuntaaseen tarkoituksen sekoittaan määräystenvastaisena ja se voi aiheuttaa esinevahinkoja tai henkilövahinkoja. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet virheellisestä tai määräystenvastaisesti käytöstä.

▲ YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvallisesta käytöstä ja kun he tietävät, mitä vaaroja on olemassa. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.

Pidä tuote ja pakkaus lasten ulottumattomissa Tämä tuote ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he pääse leikkimään tuotteella tai pakkauksen kanssa.

Vältä silmävauriot - älä koskaan katso suoraan valonsäteeseen tai suuntaa valoa muiden ihmisten kasvoihin. Mikäli näin tapahtuu pitkään, sinisen valon osuus voi aiheuttaa verkkokalvon vaurioitumisen.

Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.

Älä koskaan upota tuotetta veteen tai ota sitä nesteisiin.

Kaikkien valaistavien esineiden on oltava vähintään 5cm etäisyydellä valaisimesta.

Käytä tuotetta vain sen mukana tulleiden lisätarvikkeiden kanssa.

Epäasianmukaisesti käytettyinä paristot voivat vuotaa ja/tai aiheuttaa tulipalon/räjähdyksen.

Säilytä paristoja lasten ulottumattomissa: Niet kamis- ja tukehtumisvaara.

Älä koskaan yritä avata, rutistaa, kuumentaa tai polttaa paristoa/akkua. Älä heitä tuleen.

Kun asetat paristoja sisään, varmista ehdottomasti, että ne tulevat navat oikeinpäin.

Vuotava paristo-/akkuneste voi iholle tai silmiin joutuessaan aiheuttaa niiden syöpymysen. Kosketuksessa paristo-/akkunesteeseen on kyseinen kohta huuhdeltava puhtaalla vedellä ja mentävä välittömästi lääkäriin.

Liittimiä ja paristoja ei saa oikosulkea.

Tavallisia paristoja ei saa ladata.

Uudelleen ladattavissa olevia paristoja saa ladata vain aikuisen valvonnassa ja ne on poistettava laitteesta ennen latausta.

▲ PALO- JA RÄJÄHDYSVAARA

Älä käytä pakkauksen sisällä.

Älä peitä tuotetta - palovaara.

Oogletsel voorkomen - nooit rechtstreeks in de lichtstraal kijken of andere personen in het gezicht schijnen. Als dit te lang duurt, kan door de blauwlichtaandelen gevaar voor het netvlies ontstaan.

Nooit in een explosiegevaarlijke omgeving gebruiken, waar brandbare vloeistoffen, stof of gassen aanwezig zijn.

Het product nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen.

Alle beschenen voorwerpen moeten minstens 5 cm van de lamp verwijderd zijn.

Het product uitsluitend met de meegeleverde toebehoren gebruiken.

Onjuist geplaatste batterijen kunnen gaan lekken en/of brand of een explosie veroorzaken.

De batterijen uit de buurt van kinderen houden: Gevaar voor inslikken en verstikking.

Probeer nooit om een batterij/accu te openen, te pletten, te verhitten of in brand te steken. Niet in het vuur gooien.

Bij het plaatsen van de batterijen er absoluut op letten dat de batterijen met de polen in de juiste richting worden geplaatst.

Gelekte batterij-/accuvloeistof kan bij contact met lichaamsdelen etsverwondingen veroorzaken. Bij huidcontact de betreffende plaatsen onmiddellijk met schoon water afspoelen en direct een arts raadplegen.

Aansluitklemmen en batterijen niet kortsluiten.

Niet-opladbare batterijen mogen niet worden geladen.

Oplaadbare batterijen mogen alleen onder het toezicht van volwassenen worden geladen en moeten voor het opladen uit

otteen tai pakkauksen kanssa.

Vältä silmävauriot - älä koskaan katso suoraan valonsäteeseen tai suuntaa valoa muiden ihmisten kasvoihin. Mikäli näin tapahtuu pitkään, sinisen valon osuus voi aiheuttaa verkkokalvon vaurioitumisen.

Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.

Älä koskaan upota tuotetta veteen tai ota sitä nesteisiin.

Kaikkien valaistavien esineiden on oltava vähintään 5cm etäisyydellä valaisimesta.

Käytä tuotetta vain sen mukana tulleiden lisätarvikkeiden kanssa.

Epäasianmukaisesti käytettyinä paristot voivat vuotaa ja/tai aiheuttaa tulipalon/räjähdyksen.

Säilytä paristoja lasten ulottumattomissa: Niet kamis- ja tukehtumisvaara.

Älä koskaan yritä avata, rutistaa, kuumentaa tai polttaa paristoa/akkua. Älä heitä tuleen.

Kun asetat paristoja sisään, varmista ehdottomasti, että ne tulevat navat oikeinpäin.

Vuotava paristo-/akkuneste voi iholle tai silmiin joutuessaan aiheuttaa niiden syöpymysen. Kosketuksessa paristo-/akkunesteeseen on kyseinen kohta huuhdeltava puhtaalla vedellä ja mentävä välittömästi lääkäriin.

Liittimiä ja paristoja ei saa oikosulkea.

Tavallisia paristoja ei saa ladata.

Uudelleen ladattavissa olevia paristoja saa ladata vain aikuisen valvonnassa ja ne on poistettava laitteesta ennen latausta.

Nieprawidłowo stosowane baterie mogą wycieć i/lub spowodować pożar/wybuch.

Baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci – niebezpieczeństwo połknięcia, ew. udławienia się.

Nigdy nie próbować otwierać, zgniatać, podgrzewać ani podpalać baterii/akumulatora. Nie wrzucać do ognia.

Podczas wkładania baterii bezwzględnie przestrzegać prawidłowego ukierunkowania biegunów.

Ciecz wyciekająca z baterii/akumulatorka może spowodować oparzenia. W przypadku kontaktu natychmiast przemyć narażone miejsca czystą wodą i skontaktować się z lekarzem.

Nie zwierać zacisków ani baterii.

Nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania.

Baterie wielokrotnego ładowania wolno ładować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Przed ładowaniem wyjąć baterie z urządzenia.

Nigdy nie używać produktu w środowisku wybuchowym, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, pyły lub gazy.

Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych cieczach.

Wszystkie oświetlane przedmioty muszą znajdować się w odległości przynajmniej 10 cm od lampy.

Produktu używać wyłącznie z akcesoriami stanowiącymi element dostarczonego zestawu.

Nieprawidłowo stosowane baterie mogą wycieć i/lub spowodować pożar/wybuch.

Baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci – niebezpieczeństwo połknięcia, ew. udławienia się.

Nigdy nie próbować otwierać, zgniatać, podgrzewać ani podpalać baterii/akumulatora. Nie wrzucać do ognia.

Podczas wkładania baterii bezwzględnie przestrzegać prawidłowego ukierunkowania biegunów.

Ciecz wyciekająca z baterii/akumulatorka może spowodować oparzenia. W przypadku kontaktu natychmiast przemyć narażone miejsca czystą wodą i skontaktować się z lekarzem.

Nie zwierać zacisków ani baterii.

Nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania.

Baterie wielokrotnego ładowania wolno ładować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Przed ładowaniem wyjąć baterie z urządzenia.

Nigdy nie używać produktu w środowisku wybuchowym, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, pyły lub gazy.

Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych cieczach.

Wszystkie oświetlane przedmioty muszą znajdować się w odległości przynajmniej 10 cm od lampy.

Produktu używać wyłącznie z akcesoriami stanowiącymi element dostarczonego zestawu.

Nieprawidłowo stosowane baterie mogą wycieć i/lub spowodować pożar/wybuch.

Baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci – niebezpieczeństwo połknięcia, ew. udławienia się.

Nigdy nie próbować otwierać,

BESCHREIBUNG SYMBOLE | DESCRIPTION SYMBOLS

Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien | Conforms to the European directive

Risikoklasse - Nicht in die Lichtquelle blicken | Risk-Group - Do not look into the lamp

Elektroschrott (WEEE-Richtlinie) | Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE-Guideline) Batterieentsorgungsinformation - Nicht in den Hausmüll | Battery disposal information - Not for houswhold waste

Bedienungsanleitung beachten! | Read the operating instructions carefully before use!

Mindestabstand zu beleuchteten Objekten | Minimum distance from lighted objects